



**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

**PRESIDENTZIA
PRESIDENZA**

Direzione generale protezione civile
Servizio affari generali, bilancio e dei supporti direzionali

Prot. n. 2065 del 03.03.2015

PROCEDURA APERTA

**ALLESTIMENTO DELLA SALA OPERATIVA REGIONALE
INTEGRATA E DEL CENTRO FUNZIONALE
DECENTRATO, COMPRESA LA FORNITURA DEGLI
ARREDI, DEGLI IMPIANTI E L'ADEGUAMENTO
FUNZIONALE DEI LOCALI**

– CIG 6073409FA4 – CUP E29D14000690003

RISPOSTA A QUESITI

SULLA DOCUMENTAZIONE DI GARA



REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

PRESIDENTZIA
PRESIDENZA

QUESITI PERVENUTI ALLA DATA DEL 27.02.2015.

Quesito:

Al paragrafo "6. FORNITURE" del documento di "CAPITOLATO SPECIALE DESCRITTIVO E PRESTAZIONALE" (pagina 26) si prescrive: "Fornitura e posa di un sistema di comunicazione satellitare bgan fonia/dati, su specifiche fornite dalla Stazione Appaltante".

Al fine di identificare la soluzione attesa si chiede di fornire le specifiche tecniche dei terminali richiesti (classe, velocità dei dati, tipologie di connessione, grado di protezione, tipologia di utilizzo, accessori richiesti, etc.).

Si chiede altresì di chiarire se l'importo a base d'asta sia inclusivo dei servizi satellitari ed in caso affermativo di fornirne le specifiche e la durata contrattuale attese.

Risposta:

Il sistema di comunicazione satellitare bgan per fonia/dati utilizzabile sia in mobilità, sia fisso o anche semi fisso completo di antenna inclinata portatile e di antenna fissa opportunamente cablata. Il sistema deve essere accessoriatato necessariamente di un carica batteria da viaggio, un cavo antenna, l'estensione del cavo antenna di metri 10, un cavo ISDN di metri 2, un cavo USB, una valigetta e di un manuale d'uso.

L'apparato deve fornire un servizio multiutente sia nelle modalità *wireless* e sia in *Ethernet* (WLAN 802.11g, *Digital I/O*, *Bluetooth*, *Ethernet*, USB, RJ11).

Requisiti:

- disponibilità di banda pari a 492 kbps in *uplink* e *downlink*;
- streaming fino a 256 kbps;
- voice: 4 kbps AMBE+2;
- premium voice: 3.1 kHz audio, 64 kbps;
- standard IP: Up to 492 kbps;
- streaming IP: 32, 64, 128, 256 kbps;
- BGAN X-Stream: Min. 384 kbps (384 to 450 kbps);
- ISDN: UDI 64 kbps / RDI 56 kbps;
- SMS: 160 characters.



REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

PRESIDENTZIA
PRESIDENZA

Interfacce richieste:

- 2 x Analogue RJ-11 phone/fax interfaces;
- 1 x Bluetooth interface (vers. 1.2);
- 2 x LAN interface;
- 1 x USB interface;
- 2 x ISDN interface;
- 1 x Transceiver/Antenna interface Connector;
- 2 x BGAN SIM-Card slots;
- WLAN Access Point Standard: IEEE 802.11 b/g;

In risposta alla seconda parte del quesito si conferma che nella fornitura deve essere compreso il servizio di abbonamento dati/voce valido per 24 mesi comprendente:

- minimo 30 min. traffico voce al mese;
- minimo 20MB/mese;
- minimo 50 sms/mese;
- ulteriori sms: a consumo (a carico dell'amministrazione);
- ulteriore traffico dati: a consumo (a carico dell'amministrazione);
- ulteriore traffico voce: a consumo (a carico dell'amministrazione).

Quesito:

Al paragrafo "6. FORNITURE" del documento di "CAPITOLATO SPECIALE DESCRITTIVO E PRESTAZIONALE" (pagina 26) si prescrive: "Inoltre tutte le apparecchiature informatiche, PC, server, monitor, il rack della Centrale Telefonica, gli apparati radio e le antenne sono escluse dalle forniture e installazioni del presente progetto".

Al paragrafo "7.7 INSTALLAZIONE ANTENNE RADIOTRASMISSIONE" del documento di "CAPITOLATO SPECIALE DESCRITTIVO E PRESTAZIONALE" (pagina 42) si prescrive "Installazione delle antenne di radiotrasmissione sul solaio del Terzo Piano, accessibile da apposita scaletta (da realizzare). Realizzazione di calata cavi, in canalizzazione apposita, fino alle postazioni della Sala Radio del Piano Primo. Antenne escluse e fornite dall'Ente. Specifica dei cavi da concordare con la Stazione Appaltante".



REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

PRESIDENTZIA
PRESIDENZA

Si chiede di chiarire in maniera inequivocabile se sia o meno da prevedersi l'installazione di antenne e, in caso di risposta affermativa, di dichiararne puntualmente la tipologia ed ingombro al fine di poter valutare l'effettiva entità delle attività richieste.

Risposta:

Non è prevista l'installazione di antenne radio ad eccezione della parabola del sistema satellitare tipo bgan trattato al quesito precedente.

Quesito

Al paragrafo "6.1 LOCALI TECNICI" del documento di "CAPITOLATO SPECIALE DESCRITTIVO E PRESTAZIONALE" (pagina 40) si prescrive la "Installazione di linea di backup dati satellitare, a partire dalle antenne di ricezione sul solaio fino all'attestazione sul rack di centro stella nel locale CED. Sono compresi i cablaggi, i connettori e gli accessori di fissaggio."

Si chiede di specificare se tale richiesta sia da considerarsi come la mera realizzazione di una connessione in cavo tra antenne satellitari posizionate sul solaio e la sala CED oppure se sia da riferirsi alla fornitura di un servizio di collegamento dati satellitare di backup.

Nella prima eventualità si chiede di specificare la tipologia di connessione richiesta (cavo UTP, fibra ottica, coassiale, etc.) mentre nella seconda eventualità si chiede di fornire le specifiche e la durata contrattuale del servizio richiesto.

RISPOSTA:

La richiesta è da considerarsi come la mera realizzazione della connessione in cavo tra l'antenna satellitare posizionata sul solaio e la sala CED (vedi quesito 1 per altre specifiche).

Quesito

Al paragrafo "6. FORNITURE" del documento di "CAPITOLATO SPECIALE DESCRITTIVO E PRESTAZIONALE" (pagina 26) si prescrive:

- Il videowall presente nella attuale sede di Via Biasi n. 7 deve essere smontato trasportato e riposizionato nella sala Idro e Meteo del CFD secondo la posizione individuata nei layout;



REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

PRESIDENTZIA
PRESIDENZA

- (...) Restano comprese, per tutte le apparecchiature da reinstallare di cui all'elenco sopracitato, le manutenzioni ordinarie e la messa a punto prima della re-installazione nei nuovi locali.

Si chiede di chiarire se, a valle della sua reinstallazione e collaudo, l'attuale sistema di videowall da riposizionare nella nuova sede debba essere preso in carico manutentivo da parte dell'aggiudicatario, intendendosi compresi nel servizio gli interventi on site per la riparazione dei guasti.

Si chiede inoltre di conoscere la composizione dell'attuale sistema da trasferire e se lo stesso risulti attualmente coperto da garanzia del produttore.

Risposta:

L'attuale videowall MAXLUX è composto da n. 9 display Panasonic da 50 pollici disposti con una matrice 3X3 installati su supporti verticali a pavimento realizzati in profilato metallico. Il sistema è ancora in garanzia ed è coperto da contratto di manutenzione a carico della stazione appaltante.

Quesito

Nel documento Relazione Illustrativa Generale, al paragrafo 3.6 Rete LAN si riporta: " In tutti i piani dell'edificio sarà realizzato comunque un punto di accesso LAN wireless."

In considerazione del fatto che tale richiesta non viene esplicitata in alcun altro documento di gara si chiede conferma che si tratti di un refuso.

Risposta:

Si conferma che **trattasi di un refuso**, la realizzazione della rete wireless non è prevista in questo specifico appalto.

Quesito

Al paragrafo 10. 5 del Capitolato speciale descrittivo e prestazionale si fa riferimento a "profili minimi" per il personale ed in particolare si indica:"ogni offerente può avanzare offerte migliorative, aggiungendo ulteriori profili".

Si chiede di voler specificare i profili minimi richiesti e le caratteristiche associate a ciascun profilo.

Risposta:



REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

PRESIDENTZIA
PRESIDENZA

Come riportato al punto 10.4, quarto capoverso, *“Il Direttore dell’esecuzione del contratto sarà affiancato dai responsabili dei diversi servizi/progetti (ai sensi di quanto proposto nell’offerta) che potranno assumere specifiche competenze e responsabilità nella esecuzione di una o più parti della fornitura, interagendo, di norma, con le corrispondenti figure di riferimento nominate dal Committente.”* E’ quindi l’impresa a stabilire, in base alla propria proposta progettuale, quali profili professionali, associati alle diverse tipologie della fornitura, possono contribuire ed interagire con la committenza per una migliore riuscita dell’allestimento.

Quesito

Si chiede conferma che all’interno delle attività di smaltimento non vi siano materiali che rientrano nella categoria rifiuti speciali (ad esempio smaltimento di amianto).

Risposta.

I materiali da smaltire sono quelli visionati durante le operazioni di sopralluogo e riguardano: gli impianti di climatizzazione esistenti, controsoffitti, cablaggi elettrici e di illuminazione, detriti murari, infissi e serramenti, parti in ferro vetro, etc.. L’obbligatorietà del sopralluogo, prevista nel disciplinare di gara all’art. 8, nasce proprio dalla necessità che la ditta e/o l’impresa valuti effettivamente le diverse necessità legate all’allestimento di cui al bando in oggetto.

Quesito

Si richiede se l’Amministrazione abbia preventivamente verificato, nei casi dove è richiesto l’abbattimento di pareti, se in tali pareti passano raccordi di cablaggio strutturato e/o elettrico o solo terminazioni di punti rete e/o elettrico. Si richiede la stessa informazione per gli impianti di riscaldamento e/o condutture idriche.

Risposta

Il primo piano, oggetto dell’intervento, è soggetto al rifacimento parziale della parte impiantistica elettrica, dati e illuminazione. In particolare nei locali dove è previsto l’abbattimento delle pareti il rifacimento degli impianti è totale, si esclude pertanto in queste pareti la presenza di cablaggi



REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

PRESIDENTZIA
PRESIDENZA

strutturati che non riguardino il piano in questione. Comunque nell'ambito della realizzazione integrata dell'allestimento oggetto dell'appalto è onere della ditta esecutrice predisporre tutti gli accorgimenti necessari affinché quanto da realizzare si integri con l'esistente e che quest'ultimo sia adattato e/o modificato in funzione della realizzazione proposta.

Quesito

Per quanto riguarda l'attività di trasloco dell'attuale pannello videowall dall'attuale posizione (attuale sede protezione civile) alla nuova (sede oggetto dell'adeguamento), si richiedono i seguenti chiarimenti:

1. Se sia stato verificato con l'attuale gestore se la matrice sia idonea ad una differente distribuzione/configurazione dei pannelli,
2. Nel momento in cui sia stato traslocato nella nuova posizione, è richiesto che venga prodotto un verbale di collaudo? L'aggiudicatario è soggetto a esser garante del funzionamento anche dopo l'eventuale collaudo? Se sì, per quanto tempo?

Risposta

1 – Non è stato richiesto di adeguare la matrice esistente alla nuova differente configurazione dei pannelli che allo stato non è stata ancora decisa. L'impresa esecutrice avrà cura di collegare la matrice esistente alla configurazione che sarà indicata dall'amministrazione appaltante, la gestione e il comando di parti diversamente configurate rispetto a quella che sarà indicata come principale saranno a cura della stazione appaltante;

2 – L'aggiudicatario sarà garante del funzionamento delle apparecchiature reinstallate, già certificate dalla stazione appaltante come funzionanti, per il periodo minimo previsto dalla legge (sei mesi) salvo diversa offerta che sarà oggetto di valutazione in sede di esame dell'offerta tecnica.

Quesito

Per quanto riguarda la componente del generatore:

- Si richiedono i dati di targa del generatore e serbatoio correlato.
- Per il serbatoio specificare se attualmente è pieno di carburante o meno.
- In caso sia pieno, è a carico dell'appaltatore gestire tutte le fasi di trasporto anche del carburante?



REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

PRESIDENTZIA
PRESIDENZA

Risposta

Il generatore è un TESSARI PROTEO PVW100 KVA, con propulsore diesel VOLVO PENTA, gli ingombri e pesi sono quelli indicati nella brochure allegata, relativi al modello indicato. Il serbatoio del carburante è vuoto e comunque sono a carico dell'impresa tutti gli oneri relativi allo smontaggio trasporto e rimontaggio nei locali individuati e visitati in sede di sopralluogo. Le dimensioni dello stesso sono indicate nel disegno allegato;

Quesito

Vista la logistica della zona in cui dovrà essere installato il generatore, probabilmente l'apparato dovrà essere smontato, trasportato e rimontato a destinazione: è necessario che venga rilasciato a carico dell'aggiudicatario un verbale di corretto funzionamento, una volta effettuato il rimontaggio? L'aggiudicatario è soggetto a esser garante del funzionamento anche dopo l'eventuale collaudo? In caso affermativo, per quanto tempo?

Risposta

La stazione appaltante rilascerà un verbale di corretto funzionamento della macchina, l'appaltatore risponderà dello smontaggio, trasferimento e rimontaggio e del cablaggio coordinato dello stesso generatore e delle sue parti accessorie secondo le disposizioni di legge e con le necessarie certificazioni, ovvero salvo diversa offerta che sarà oggetto di valutazione in sede di esame dell'offerta tecnica.

Quesito

Per quanto riguarda l'UPS Armadio batterie, vista la logistica della zona in cui dovrà essere installato, probabilmente l'apparato dovrà essere smontato, trasportato e rimontato a destinazione: è necessario che venga rilasciato a carico dell'aggiudicatario un verbale di corretto funzionamento, una volta effettuato il rimontaggio? L'aggiudicatario è soggetto a esser garante del funzionamento anche dopo l'eventuale collaudo? Per quanto tempo?

Risposta



REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

PRESIDENTZIA
PRESIDENZA

La stazione appaltante rilascerà un verbale di corretto funzionamento della macchina, l'appaltatore risponderà dello smontaggio, trasferimento e rimontaggio e del cablaggio coordinato dello stesso generatore e delle sue parti accessorie secondo le disposizioni di legge e con le necessarie certificazioni, ovvero salvo diversa offerta che sarà oggetto di valutazione in sede di esame dell'offerta tecnica.

Quesito

Per quanto riguarda l'ambiente adibito ad ospitare il generatore e relativo serbatoio:

Si richiede la conferma che vi è il benessere da parte dei vigili del fuoco di idoneità del locale UPS/Generatore. Nel caso in cui non sia stato ritenuto totalmente idoneo, si richiede eventualmente di elencare le direttive e gli interventi necessari da effettuare che hanno dato i vigili del fuoco per rendere idoneo il locale.

Risposta

Sarà cura dell'amministrazione appaltante provvedere a quanto necessario al rilascio del CPI da parte dei VVF. La ditta appaltatrice deve provvedere alla realizzazione degli impianti utili al funzionamento della macchina oltre che agli adeguamenti di tipo edilizio del vano dedicato (adeguamento degli infissi, realizzazione del condotto di scarico, dell'impianto elettrico di illuminazione e degli allarmi) secondo quanto previsto dal capitolato speciale e dalle prescrizioni di progetto.

Quesito

Si chiede conferma del fatto che non è richiesta la messa in sicurezza del locale UPS/Generatori per rischio di allagamento.

Risposta

Sarà cura dell'amministrazione appaltante provvedere a questa eventuale necessità.

Quesito

Si chiede conferma del fatto che l'adeguamento dei locali al fine dell'aerazione sia in carico all'aggiudicatario, nel senso che l'adeguamento delle porte e delle finestre debbano essere effettuate dall'aggiudicatario.



REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

PRESIDENTZIA
PRESIDENZA

Risposta

La ditta appaltatrice deve provvedere alla realizzazione degli impianti utili al funzionamento della macchina oltre che agli adeguamenti di tipo edilizio del vano dedicato (adeguamento degli infissi, realizzazione del condotto di scarico, dell'impianto elettrico di illuminazione e degli allarmi) secondo quanto previsto dal capitolato speciale e dalle prescrizioni di progetto.

Quesito

Si richiede, dato che il palazzo è soggetto alle direttive dei beni culturali, se ci siano prescrizioni particolari da seguire oppure vincoli sulle opere da effettuare nei cavedi per le risalite delle corde elettriche e per l'installazione del gruppo frigorifero sul tetto/terrazzino.

Risposta

Le attività sopra descritte sono da configurarsi quali sostituzioni di macchine, linee e cablaggi esistenti; le problematiche legate ad eventuali vincoli o autorizzazioni sono a carico della stazione appaltante.

Quesito

Si richiede di confermare che a ciascun punto rete aggiuntivo di cui è richiesta l'installazione, sia da prevedere una corrispondenza 1:1 con porte disponibili sugli switch posizionati nel centro stella. In caso affermativo, si richiede se l'integrazione degli switch con l'infrastruttura esistente sia da effettuare a cura dell'aggiudicatario.

Risposta

I punti rete previsti nel progetto sono tutti nuovi e debbono essere attestati su nuovi switch (oggetto di fornitura) posizionati in un armadio di distribuzione (oggetto di fornitura). E' da prevedere una corrispondenza 1:1. L'integrazione degli switch con l'infrastruttura esistente è da effettuare a cura dell'aggiudicatario.

Quesito



REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

PRESIDENTZIA
PRESIDENZA

Si richiede, per ogni rackpunto di distribuzione del cablaggio dati/fonia, di specificare i punti rete attuali e tipologia di switch installato con rispettivo numero di porte attive/libere sugli apparati di distribuzione.

Risposta

Come specificato nei punti precedenti si ribadisce che gli switch di distribuzione con relativo armadio sono oggetto di fornitura e i punti rete del progetto sono da considerarsi come nuovi. Si renderanno disponibili a cura dell'amministrazione porte in fibra per collegare l'armadio di distribuzione con centro stella.

Quesito

Si chiede conferma del fatto che, dove sia necessario effettuare opere murarie sostanziali (abbassamento o innalzamento delle porte o della pavimentazione non esplicitamente previste dal bando), qualora siano interessate delle porte o finestre che non siano modificabili, siano da prevedere a cura dell'aggiudicatario.

Risposta

L'aggiudicatario è tenuto ad effettuare tutti i lavori interni necessari a garantire la perfetta integrazione delle opere e dell'allestimento proposto nel rispetto delle disposizioni delle leggi vigenti in materia di agibilità dei locali previste nei regolamenti edilizi e sanitari.

QUESITO:

Con riferimento al sistema di climatizzazione dei locali CED e Centrale Telefonica, nel Capitolato Speciale Descrittivo e Prestazionale:

*a pag. 17, si indica un sistema di condizionamento solo freddo del CED composto da 4 unità indipendenti tipo split;

*a pag. 40 si parla di sistema di condizionamento del CED mediante pompa di calore (quindi sembrerebbe un solo sistema);

*a pag. 41 si indica la climatizzazione della Centrale Telefonica mediante n° 6 sistemi a pompa di calore solo freddo del tipo senza unità esterna.



REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

PRESIDENTZIA
PRESIDENZA

E' corretto desumere che si debba realizzare un sistema da 4 split (ciascuno composto da unità esterna ed interna, escludendo quindi i multisplit) solo freddo per il CED ed un sistema da 6 condizionatori solo freddo senza unità interna per la Centrale Telefonica?

RISPOSTA:

1 - Il sistema di climatizzazione dei locali CED è quello descritto al punto 4.2.4 - Condizionamento CED.

A pag. 17 del Capitolato Speciale Descrittivo e Prestazionale, a pag. 40 dello stesso Capitolato nella scheda di riferimento 6.1 Locali Tecnici è riportata la quantità di n. 1 "sistema di climatizzazione" che deve intendersi così come descritto al punto 4.2.4 - Condizionamento CED;
2 - la quantità riportata nella scheda "CENTRALE TELEFONICA" al punto 2 "installazione sistema di condizionamento..." è **errata**, in questo locale si deve installare una (n. 1) pompa da 9000 Btu/h solo freddo senza unità esterna, così come descritta nella stessa voce.

QUESITO:

Le specifiche tecniche fornite per l'apparato satellitare si riferiscono al modello Explorer 700 non più in produzione a far data dal 2014. Come rilevabile dal sito del provider del servizio BGAN al link http://www.inmarsat.com/wp-content/uploads/2013/10/Inmarsat_BGAN_Terminal_Comparison.pdf tale apparato è stato sostituito dal modello Explorer 710 avente requisiti migliorativi su alcuni aspetti tecnici ma che possiede un unico SIM-Card Slot ed è privo dell'interfaccia Bluetooth richiesta nella predetta lettera di risposta ai quesiti. Stante il contesto si chiede conferma che nell'ambito della proposta progettuale possa essere offerto il nuovo apparato.

RISPOSTA:

Si conferma che le caratteristiche tecniche dell'attuale modello EXPLORER 710 soddisfano le caratteristiche tecniche minime richieste.



REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

PRESIDENTZIA
PRESIDENZA

QUESITO:

Si chiede conferma del fatto che durante l'esecuzione dell'appalto, i piani dello stabile di volta in volta interessati dai lavori siano completamente sgombri e liberi dal personale.

RISPOSTA:

Si conferma che i locali dedicati alla sala Operativa ed al CFD saranno resi disponibili liberi dal personale attualmente impiegato in quegli uffici.

QUESITO:

Con riferimento alla configurazione del controller per il Videowall Sala S.O.R.I., riportata alle pagine 21 e 22 del documento di Capitolato Speciale Descrittivo e Prestazionale, ed in relazione al modello di riferimento indicato al punto 1 della tabella di pagina 26 del medesimo documento, si rileva che la configurazione degli ingressi indicata è relativa alla massima espandibilità dell'apparato. Ciò appare incoerente con la configurazione complessiva e le funzionalità descritte per il sistema di videowall che contemplano un prevalente utilizzo di fonti video tramite LAN. Ferme restando le potenzialità massime dell'apparato proposto in linea con le specifiche di capitolato, si chiede conferma che il predetto controller possa essere offerto con la configurazione degli ingressi necessari per soddisfare le funzionalità previste dal progetto tecnico del proponente.

RISPOSTA:

Non si rileva alcuna incoerenza tra quanto indicato *alle pagine 21 e 22 del documento* e quanto riportato nella tabella riepilogativa di pagina 26. I collegamenti ottici di cui si parla nella scheda riepilogativa sono relativi ai collegamenti "controller – monitor" e non "client – controller".

Il Direttore del Servizio



REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

PRESIDENTZIA
PRESIDENZA

Paola Botta

P.P.Pittau - RUP/
AVerde – Resp. Sett. AA.GG/